

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

19 DÉCEMBRE 1951.

**Projet de loi contenant le budget des Services du
Premier Ministre pour l'exercice 1952 (1).**

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1952, afférentes au budget des Services du Premier Ministre et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 539.270.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'ordre judiciaire.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 400.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des Services du Premier Ministre.

(1) Pour le tableau voir Document n° 4-VI, session de 1951-1952, de la Chambre des Représentants.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-VI (Session de 1951-1952) : Projet de loi;
648 (Session de 1950-1951) : Amendement;
66 (Session de 1951-1952) : Rapport;
86 (Session de 1951-1952) : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

13 et 19 décembre 1951.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

19 DECEMBER 1951.

**Wetsontwerp houdende de begroting van de
diensten van de Eerste-Ministervoor het dienst-
jaar 1952 (1).**

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1952 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven, betreffende de begroting van de Diensten van de Eerste-Minister, zijn kredieten geopend die de som van 539 miljoen 270.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van artikel 232 van de wet betreffende de rechterlijke inrichting, mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comités, jury's, enz., presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de rechterlijke macht behoren.

ART. 3.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 October 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 400.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van de Diensten van de Eerste-Minister.

(1) Voor de tabel, zie Gedr. Stuk n° 4-VI, zitting 1951-1952, van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-VI (Zitting 1951-1952) : Wetsontwerp;
648 (Zitting 1950-1951) : Amendement;
66 (Zitting 1951-1952) : Verslag;
86 (Zitting 1951-1952) : Amendement.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

13 en 19 December 1951.

ART. 4.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Premier Ministre est autorisé à accorder des provisions aux avoués, experts et huissiers qui interviennent pour compte de ses services.

ART. 5.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 50.000 francs, dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Bruxelles, le 19 décembre 1951.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 4.

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Eerste-Minister gemachtigd provisie te verlenen aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders die voor rekening van zijn diensten optreden.

ART. 5.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorziene uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet dd. 29 October 1846 tot oprichting van het Rekenhof, mogen achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 50.000 frank, die later zullen verantwoord worden, aan de rekenplichtige die belast is met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard worden toegestaan.

Brussel, 19 December 1951.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

E. MAES.

A. BERTRAND.